Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas
Departamento: Educacion y Formacion Docente
Area: Lenguas Extranjeras

(Programa del año 2026)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 21/10/2026 09:12:15)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
INGLÉS	PROFESORADO UNIV. EN BIOLOGÍA	3/18-CD	2026	1° anual

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
WAICEKAWSKY, LILIANA	Prof. Responsable	P.Adj Exc	40 Hs
MARTINUCCI, MARIELA VERONICA	Prof. Co-Responsable	P.Adj Exc	40 Hs
MENDONÇA, MARIA XIMENA	Auxiliar de Práctico	A.1ra Semi	20 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	**Teóricas**	**Prácticas de Aula**	**Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.**	**Total**
2 Hs	Hs	Hs	Hs	2 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoria con prácticas de aula	Anual

Duración			
Desde	**Hasta**	**Cantidad de Semanas**	**Cantidad de Horas**
11/03/2026	13/11/2026	30	60

IV - Fundamentación

La vida contemporánea académico-científica impone demandas de alta calidad en la formación de sus recursos. Esto implica una capacitación integral que posibilite un desempeño efectivo en múltiples áreas del conocimiento, tanto a nivel local como global. La necesidad del desarrollo de competencias lingüísticas en inglés en niveles profesionales resulta incuestionable, tanto para la formación como para la generación y transmisión de contribuciones al cuerpo de conocimientos disciplinares. Si bien la educación formal en nuestro país presupone una construcción gradual y secuenciada del acceso a las competencias en inglés, el nivel universitario exige un perfil de alto grado de especificidad para sus egresados. Esta materia tiene como propósito que los estudiantes desarrollen, por un lado, una competencia lectora que les permita acceder al discurso técnico-científico en inglés a través del conocimiento léxico gramatical y discursivo y de la identificación de las distintas formas lingüísticas que caracterizan ciertos tipos de géneros propios de estas prácticas sociales; y por otro lado, que los estudiantes logren construir los aspectos básicos de la competencia oral para poder realizar una presentación e intercambio de información personal y una exposición básica de algún tema disciplinar.
En este nivel inicial, se intenta sentar las bases de una competencia comunicativa que sea transferible a otros contextos de su vida académica, en línea con las demandas de la Internacionalización de la Educación Superior; como así también que les permita a los estudiantes consolidar futuras competencias lingüísticas y otras áreas del conocimiento.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

-Desarrollar conciencia en cuanto a la relevancia de la competencia en el idioma inglés en la vida académico-profesional y al

papel fundamental que juega el lenguaje en la conformación y transmisión del conocimiento.
-Identificar y analizar textos desde el punto de vista de los distintos géneros textuales, características discursivas, funciones retóricas, formas léxico-gramaticales y sus correspondientes significados.
-Elaborar hipótesis de contenido sobre bases textuales y contextuales.
-Identificar diversas jerarquías de contenidos.
-Adquirir aspectos léxicos, sintácticos y de organización textual y retórica de la lengua inglesa básicos.
-Realizar inferencias lexicales a partir de claves cotextuales y de conocimientos previos.
-Transferir contenidos del texto a otras formas tanto gráficas como textuales y orales: mapas conceptuales, cuadros sinópticos, resúmenes, etc. y presentación oral de información básica.
-Desarrollar el uso efectivo de materiales de referencia tales como diccionarios, traductores online, documentos teóricos y gramaticales para solucionar dificultades lingüísticas.
-Fomentar criticidad en la lectura de los diversos géneros textuales de sus disciplinas.
Para poder lograr los objetivos propuestos, además de las clases presenciales se dispone de un aula virtual que sirve de apoyatura a la propuesta didáctica. Este espacio sirve como medio de comunicación y de repositorio de materiales de cátedra, registro de asistencia y tablón de anuncios.

VI - Contenidos

MÓDULO 1 (primer cuatrimestre):
Los contenidos de este programa se desarrollan en el marco de una serie de géneros discursivos relevantes para las prácticas académico-científicas. Los textos se seleccionan del campo de la biología y de las ciencias naturales, y se abordan desde su situación de comunicación: quién escribe, para quién, con qué propósito y en qué ámbito circula el texto. Las principales funciones retóricas que estos géneros realizan son la definición, la descripción, la explicación, la ejemplificación y la comparación. Cada función se trabaja a partir de sus formas lingüísticas características, de modo que el estudiante pueda reconocerlas en la lectura y usarlas en la producción escrita y oral.

Unidad 1:
Contenidos genéricos: entrada de diccionario. Estructura y organización de entradas de diccionarios bilingües, monolingües e impresos y en línea. Categoría gramatical, acepciones, ejemplos, locuciones y marcas de uso. Selección de la acepción pertinente según el contexto. Función retórica predominante: definición.
Contenidos léxico-gramaticales: palabras estructurales y conceptuales. Cognados y falsos cognados. Formación de palabras: afijos.

Unidad 2:
Contenidos genéricos: Manual universitario. Organización en secuencias y procedimientos, uso de títulos, numeración y recursos gráficos. Funciones retóricas predominantes: explicación, ejemplificación, descripción e instrucción.
Contenidos léxico-gramaticales: grupo nominal. Formas nominales y pronominales. El sustantivo y sus modificadores: determinantes, adjetivos, sustantivos modificadores, complementos preposicionales y oraciones relativas. Reconocimiento del núcleo del grupo nominal en construcciones largas. Comparación. Grado comparativo y superlativo del adjetivo y del adverbio. Estructuras de comparación de igualdad, superioridad e inferioridad.

Unidad 3:
Contenidos genéricos: Artículo de divulgación científica. Superestructura del texto, relación entre el titular, el cuerpo y las ilustraciones. Estrategias del autor para acercar el conocimiento especializado a un público amplio, como la analogía, el ejemplo y la reformulación. Funciones retóricas predominantes: explicación y ejemplificación.
Contenidos léxico-gramaticales: Elementos verbales y tiempos verbales. Presente, pasado y futuro. Formas simples, continuas y perfectas. Participios presente y pasado, y sus usos como parte del verbo y como modificadores.

Unidad 4:
Contenidos genéricos: Abstract (resumen de artículo de investigación científica). Estructura retórica: contexto, objetivo, método, resultados y conclusión. Lugar del abstract en el artículo de investigación y su función en la búsqueda y selección de bibliografía. Funciones retóricas predominantes: comparación y síntesis.

Significados textuales. Organización de la información en el texto: tema y desarrollo, información dada y nueva,

jerarquía de ideas principales y secundarias. Identificación del tema, las palabras clave y la idea central.

Coherencia y cohesión. Diferencia entre ambas. Cómo los mecanismos cohesivos contribuyen a la unidad de sentido del texto. Reconocimiento de la progresión temática.
Recursos léxicos. Repetición, sinonimia, hiperonimia, hiponimia y campos semánticos. Reiteración y colocación como medios de cohesión.

Sistema de referencias. Referencia anafórica y catafórica. Pronombres personales, posesivos y demostrativos. Identificación del elemento al que remite cada referente.
Sustitución y elipsis. Reconocimiento de lo que el autor reemplaza o suprime, y reposición de la información omitida para comprender el enunciado. Conectores discursivos y sus funciones. Adición, contraste, causa, consecuencia, condición, secuencia, ejemplificación, reformulación y conclusión. Su contribución a la organización lógica del texto y a la interpretación de las relaciones entre ideas.

Contenidos léxico-gramaticales: Vocabulario disciplinar vinculado con los temas de las lecturas propuestas. Vocabulario académico general de alta frecuencia. Uso de cognados y reconocimiento de falsos cognados. Afijos (prefijos y sufijos) y su valor para la inferencia léxica y el cambio de categoría gramatical. Palabras compuestas.
Voz pasiva: reconocimiento de su estructura, de sus funciones en textos científicos y de la información que ubica en primer plano. Verbos modales (can, may, must, should y otras). Valores de capacidad, posibilidad, permiso, obligación, prohibición y recomendación.

MÓDULO 2 (segundo cuatrimestre):

Unidad 1:
Vocabulario: saludos, abecedario, países y nacionalidades, expresiones del ámbito áulico; relaciones personales, números, trabajos. Contenidos gramaticales: plurales; modo imperativo; verbo “to be”; pronombres personales subjetivos; adjetivos posesivos, uso del artículo indefinido; preguntas con “what?”, “Who?”, “Where…from?” y “How?”. Funciones comunicativas: saludar y presentarse; presentar a otros; preguntar y responder sobre el deletreo de palabras; comprender y utilizar expresiones del ámbito áulico; saludar y despedirse; preguntar sobre cómo se encuentra el interlocutor; intercambiar información personal básica, identificar relaciones personales.

Unidad 2:
Vocabulario: objetos personales, colores, objetos relacionados con viajes, árbol genealógico, prendas, adjetivos calificativos, descripción física. Contenidos gramaticales: pronombres demostrativos, caso posesivo (“Whose?”), verbo “have got”, uso de adjetivos. Funciones comunicativas: identificar y describir de objetos; expresar posesión; hablar sobre familiares; comentar sobre prendas de vestir; expresar opinión; describir apariencia física.

Unidad 3:
Esta unidad se enfoca principalmente en la competencia oral sobre la base del vocabulario y los géneros disciplinares trabajados en el Módulo 1 y la progresión gradual de los contenidos gramaticales de las unidades 1 y 2 del Módulo 2 hacia el nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia, con el objetivo de integrar los contenidos en una exposición oral sobre un tema disciplinar en inglés en un nivel de dominio básico que comprende: planificación, uso de apoyo visual simple, desarrollo ordenado y cierre.

Funciones comunicativas: Presentación e intercambio de información personal, incluida la presentación del propio campo de estudio; exposición de un tema de interés personal y disciplinar.

Marcadores discursivos para organizar una exposición oral: iniciar la exposición y presentar el tema; estructurar y organizar los detalles organizativos del discurso (orden, secuencia, transiciones); enfatizar puntos importantes; describir resultados; resumir puntos importantes y presentar conclusiones.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Los trabajos prácticos consistirán en la realización de distintas actividades léxico-gramaticales, de comprensión y producción escrita y oral preparados sobre la base del material de estudio.

VIII - Regimen de Aprobación

La asignatura se puede aprobar mediante:

A. Promoción sin examen final. Para obtener esta condición los estudiantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:
- 80% de asistencia a clases (cantidad máxima de faltas posibles: 5 en todo el año).
- Aprobación del 100% de las actividades propuestas.
- Aprobación de las evaluaciones parciales con una nota mínima de 7 (siete) en primera instancia en cada uno de los parciales. Quienes aprueben con una nota inferior a 7 (es decir, 4, 5 ó 6), podrán acceder a la promoción en la primera instancia de recuperación, sin existir una segunda instancia para obtener dicha condición. Quienes obtengan un aplazo (es decir, 1, 2 ó 3), no podrán acceder a la promoción mediante las instancias de recuperación.

En caso de inasistencia, se deberá proporcionar una justificación mediante el correspondiente certificado (médico, constancia laboral, etc.).
Se tomarán dos evaluaciones parciales, la primera a fines del primer cuatrimestre y la segunda a fines del segundo cuatrimestre. Los estudiantes desarrollarán las instancias de evaluación de acuerdo con las indicaciones brindadas por la cátedra.

B. Aprobación con Examen Final. Para obtener la condición de regularidad, los estudiantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:
- 60% de asistencia a clases (cantidad máxima de faltas posibles: 10 en todo el año).
- Aprobación del 100% de las actividades propuestas.
- Aprobación de las evaluaciones parciales con una nota mínima de 4 (cuatro). Aquellos estudiantes que cumplan con estos requisitos accederán al examen final regular. Quienes no cumplan con los requisitos antes expuestos, podrán rendir la materia en condición de libres.

Recuperatorios:
Tendrán acceso a la primera y segunda instancia de recuperación inmediatamente posterior al parcial quienes hayan desaprobado (con menos de 4) las evaluaciones o hayan estado ausentes con causa justificada.

C. Examen Final en condición de libre:
En el examen, los estudiantes deberán aprobar dos instancias evaluativas: una escrita y una oral. Para rendir el examen oral deberán haber aprobado el examen escrito con una calificación mínima de 4 (cuatro).
El examen escrito consistirá en la resolución de actividades de comprensión y de producción siguiendo el formato de las guías trabajadas en clase. Se incluirá un texto disciplinar de alguno de los géneros estudiados para evaluar los diferentes conocimientos lingüísticos. Los estudiantes contarán con un máximo de 2 horas para desarrollar el examen.
La instancia oral consistirá en una presentación personal y de un tema disciplinar que sea de interés para el estudiante. Se deberá demostrar conocimiento de las expresiones propias de una exposición oral.
Los estudiantes deberán asistir a un mínimo de tres clases de consulta 15 días previos al examen a fin de estar habilitados para rendir el examen en condición de libres.

IX - Bibliografía Básica

[1] Diccionarios de referencia Impresos:
[2] Cuyas, A. (1999).The New Appleton - Cuyas Dictionary English - Spanish and Spanish - English. Prentice Hall College Division.
[3] Diccionario Inglés Español Kel. (1993). Kel ediciones.
[4] Simon & Schuster's International Dictionary: English/Spanish, Steiner, R.(Ed.).(1997).Spanish/English Indexed (2nd edition). Macmillan
[5] Diccionarios online (2026):

[6] Collins Dictionary. Disponible en http://www.collinsdictionary.com/dictionary/english-spanish.
[7] Linguee. Diccionario inglés-español con mil millones de traducciones disponibles. Disponible en http://www.linguee.es
[8] Merriam Webster Online Dictionary. Disponible en http://www.merriam-webster.com/
[9] The Free Dictionary by Farlex. Disponible en www.es.thefreedictionary.com
[10] WordReference.com. Disponible en http://www.wordreference.com/es/
[11] Grussendorf, M. (2011). English for Presentations. Oxford.
[12] Mitchell, H. Q. (2009). Traveller Beginners. MM Publications.
[13] Mitchell, H. Q. (2009). Traveller Elementary. MM Publications.
[14] Pascual, M. y Unger, L. (2014). Guía de Referencia léxico-gramatical para la lecto-comprensión de textos en inglés. UNSL, NEU Nueva Editorial Universitaria. Disponible en http://www0.unsl.edu.ar/~disgraf/neuweb2/pdf/Guia%20Referencia%20Lexicogra.pdf
[15] Sánchez Benedito, F. (2008). Gramática Inglesa (9a ed). Longman
[16] Waicekawsky, L., Martinucci, M. y Mendonça, X. (2026). Manual para el desarrollo de la lecto-comprensión de textos académico-científicos en inglés. Universidad Nacional de San Luis. Material inédito.
[17] Waicekawsky, L., Martinucci, M. y Mendonça, X. (2026). Fichas de información lingüística. Material inédito.
[18] Woodrow, L. (2018). Introducing course design in English for specific purposes. Routledge

X - Bibliografia Complementaria

[1] Anthony, L. (2018). Introducing English for Specific Purposes. Routledge.
[2] Basturkmen, H. (2010). Developing Courses in English for Specific Purposes. Palgrave Macmillan.
[3] Carlino, P. (2005). Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica. Fondo de Cultura Económica de Argentina S.A.
[4] Carlino P. (2012). Leer textos científicos y académicos en la educación superior: Obstáculos y bienvenidas a una cultura nueva. Uni-Pluriversidad, 3(2), 17 - 23. Recuperado a partir de https://revistas.udea.edu.co/index.php/unip/article/view/12289.
[5] Cassany, D., & Morales, O. (2009). Leer y escribir en la universidad: los géneros científicos. D. Cassany (Comp.), Para ser letrados. Voces y miradas sobre la lectura, 109-128.
[6] Cassany, D. (2003). Aproximaciones a la lectura crítica: teoría, ejemplos y reflexiones. Tarbiya: revista de investigación e innovación educativa del Instituto Universitario de Ciencias de la Educación. (32): 113–32.
[7] Council of Europe (2020). Common European Framework of Reference for Languages: Companion Volume. Council of Europe Publishing.
[8] Cubo de Severino, L. (2005). Los textos de la ciencia. Principales clases del discurso académico-científico. Comunicarte.
[9] Douglas, D. (2013). ESP and assessment. In B. Paltridge, & S. Starfield (Eds.), The handbook of English for specific purposes (pp. 367–383). Wiley-Blackwell.
[10] Ellis, R., Skehan, P., Li, S., Shintani, N. y Lambert, C. (2020). Task-Based Language Teaching: Theory and Practice. Cambridge University Press.
[11] Irwin, J. (1991). Teaching Reading Comprehension Processes. Pearson Allyn & Bacon.
[12] Grabe, W., & Stoller, F. (2019). Teaching and researching reading (3rd ed.). Routledge.
[13] Halliday, M.A.K. & R. Hasan, (1976). Cohesion in English. Longman.
[14] Halliday, M.A.K.(2013). An Introduction to Functional Grammar. Fourth Edition. Routledge.
[15] Hyland, K. y Shaw, P. (Eds.) (2016). The Routledge Handbook of English for Academic Purposes. Routledge.
[16] Moyano, E. I. (2004). La escritura académica: una tarea interdisciplinaria a lo largo del curriculum universitario. Revista Texturas, 4(4), 109-120.
[17] Narvaja de Arnoux, E., Di Stefano, E. y Pereira, C. (2002). La Lectura y la escritura en la universidad. Eudeba.
[18] Nogueira, S. (2020). Manual de lectura y escritura universitarias: prácticas de taller. Editorial Biblos.
[19] van Dijk, T. A., & Kintsch, W. (1983). Strategies of discourse comprehension. Academic Press.
[20] Paltridge, B. y Starfield, S. (Eds.) (2013). The Handbook of English for Specific Purposes. Wiley-Blackwell.
[21] Vian Jr., O., Anglada, L., Moyano, E., y Romero, T. (2009). La gramática sistémico-funcional y la enseñanza de lenguas en contextos latinoamericanos. DELTA, 25, 679-712.

XI - Resumen de Objetivos

Introducir a los/as estudiantes en la interpretación de textos en Inglés bajo una mirada crítica y reflexiva del uso de la lengua

en sus contextos disciplinares.
Desarrollar competencias que permitan intercambiar información personal y exponer información básica de un tema disciplinar

XII - Resumen del Programa

Contenidos genéricos: selección de textos pertenecientes de diferentes géneros: entradas de diccionario, manuales, artículos de divulgación científica y abstract (resumen de artículo de investigación científica).
Contenidos léxicogramaticales y funcionales para el desarrollo de las competencias comunicativas.

XIII - Imprevistos

Las tareas propuestas a través de las guías de estudio que acompañan a la selección de textos orientan al estudiante para que pueda trabajar de forma autónoma, por lo tanto, podrán ser resueltas en forma independiente. Además de las clases presenciales, se contará con la propuesta de aula expandida en Google Classroom que servirá como apoyatura para el desarrollo de los contenidos y resolución de distintas actividades. Asimismo, el correo electrónico se utilizará como medio de comunicación directa con los estudiantes para resolver sus dudas o consultas.

XIV - Otros

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA	
	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	